

IV

*(Informacje)*INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

SPRAWOZDANIE

**dotyczące sprawozdania finansowego Wspólnotowej Agencji Kontroli Rybołówstwa za rok
budżetowy 2009, wraz z odpowiedziami Agencji**

(2010/C 338/01)

SPIS TREŚCI

	<i>Punkt</i>	<i>Strona</i>
WPROWADZENIE	1–2	2
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI	3–12	2
UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI	13–14	3
Tabela		4
Odpowiedzi Agencji		5

WPROWADZENIE

1. Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Vigo, została ustanowiona na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 768/2005 z dnia 26 kwietnia 2005 r. ⁽¹⁾. Głównym zadaniem Agencji jest organizowanie operacyjnej koordynacji działań w zakresie kontroli i inspekcji połowów prowadzonych przez państwa członkowskie w celu zapewnienia skutecznego i jednolitego stosowania wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾.

2. Budżet Agencji na 2009 r. wyniósł 10,1 mln euro w porównaniu z 8,5 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 49 w porównaniu z 47 w roku poprzednim.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Agencji obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2009 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽⁶⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁷⁾. Dyrektor odpowiada za

ustanowienie ⁽⁸⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego ⁽⁹⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) ⁽¹⁰⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalność szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 128 z 21.5.2005, s. 1.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w tabeli skrótowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikami.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁸⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁹⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale 1 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23), i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Agencji.

⁽¹⁰⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji⁽¹⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Agencji na dzień 31 grudnia 2009 r. oraz wyniki transakcji i przepływów pieniężnych za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2009 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

13. W swoim sprawozdaniu dotyczącym roku budżetowego 2008 Trybunał stwierdził istnienie uchybień w programie prac Agencji na 2008 r. oraz powiązanych z nimi problemów w zakresie zarządzania zadaniowego⁽¹²⁾. W programie prac Agencji na rok 2009 brakowało zdefiniowanych i wymiernych celów na poziomie zarówno polityki, jak i działalności operacyjnej. W odniesieniu do każdego obszaru polityki wymieniono kilka działań, produktów i wskaźników, ale nie wykazano jasnego związku między nimi, a wskaźniki często nie były ani adekwatne, ani wymierne. Ponadto do każdego obszaru polityki przydzielono tylko bezpośrednie zasoby finansowe i kadrowe. W związku z tym metoda zarządzania zadaniowego w budżecie na 2009 r. nie została w pełni zastosowana.

14. W planie zatrudnienia na 2009 r. przewidziano 55 stanowisk dla pracowników zatrudnionych na czas określony. W grudniu 2009 r. spośród tych stanowisk obsadzone były tylko 44 (80 %). W porównaniu z grudniem 2008 r. zaległości z obsadzaniem stanowisk czasowych wzrosły z dziewięciu do jedenastu. Sytuacja ta świadczy o uchybieniach w planowaniu zatrudnienia.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 12 października 2010 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 1 lipca 2010 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 2 lipca 2010 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na stronie internetowej <http://eca.europa.eu> lub <http://cfca.europa.eu/>.

⁽¹²⁾ Dz.U. C 304 z 15.12.2009, s. 1.

Wspólnotowa Agencja Kontroli Rybołówstwa (Vigo)

Zakres kompetencji Unii według Traktatu	Kompetencje Agencji (rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005)		Zarządzanie	Środki udostępnione Agencji w 2009 r.	Produkty i usługi w 2009 r.
<p>Artykuł 38 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej</p> <p>Na mocy art. 28 rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa, państwa członkowskie zobowiązane są do zapewnienia skutecznej kontroli, inspekcji i egzekwowania zasad wspólnej polityki rybołówstwa oraz do współpracy w tym zakresie ze sobą oraz z państwami trzecimi.</p> <p>Rozporządzenie Rady (WE) nr 768/2005 ustanawiające Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2847/93 ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa.</p>	<p>Cele</p> <p>Zgodnie z rozporządzeniem ustanawiającym Wspólnotową Agencję Kontroli Rybołówstwa, jej zadaniem jest organizowanie operacyjnej koordynacji działań w zakresie kontroli i inspekcji połowów prowadzonych przez państwa członkowskie w celu zapewnienia skutecznego i jednolitego stosowania wspólnej polityki rybołówstwa.</p>	<p>Zadania</p> <p>(i) Koordynacja kontroli i inspekcji wynikających ze zobowiązań Unii;</p> <p>(ii) koordynacja rozmieszczenia krajowych środków kontroli i inspekcji zmobilizowanych przez zainteresowane państwa członkowskie;</p> <p>(iii) pomoc państwom członkowskim w informowaniu o działalności połowowej i działaniach w zakresie kontroli i inspekcji;</p> <p>(iv) pomoc państwom członkowskim w wypełnianiu zadań i zobowiązań wynikających z zasad wspólnej polityki rybołówstwa;</p> <p>(v) pomoc państwom członkowskim i Komisji w harmonizowaniu stosowania wspólnej polityki rybołówstwa w całej Unii;</p> <p>(vi) uczestnictwo w pracach państw członkowskich i Komisji dotyczących badań i rozwoju technik kontroli i inspekcji;</p> <p>(vii) uczestnictwo w działaniach koordynacyjnych związanych ze szkoleniem inspektorów i wymianą doświadczeń między państwami członkowskimi;</p> <p>(viii) koordynacja działań mających na celu zwalczanie nielegalnych, niezgłaszanych i nieuregulowanych połowów zgodnie z przepisami Unii.</p>	<p>1. Zarząd</p> <p>Skład: po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i sześciu przedstawicieli Komisji.</p> <p>2. Dyrektor zarządzający</p> <p>Powoływany przez Zarząd z listy co najmniej dwóch kandydatów przedstawionych przez Komisję.</p> <p>3. Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>	<p>Budżet</p> <p>Tytuł I — 5,6 mln euro Tytuł II — 1,4 mln euro Tytuł III — 3,1 mln euro</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2009 r.</p> <p>49 zatrudnionych pracowników.</p>	<p>Działania operacyjne</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wspólne plany rozmieszczenia (JDP) – łowiska dorsza na Morzu Północnym, w cieśninie Skagerrak, cieśninie Kattegat i we wschodniej części kanału La Manche, — JDP na wodach północno-zachodnich (na zachód od Szkocji i Morza Irlandzkiego), — JDP na Morzu Bałtyckim, — JDP w łowisku tuńczyka błękitnopłetwego na Morzu Śródziemnym i na wschodnim Atlantyku, — JDP na wodach Organizacji Rybołówstwa Północno-Zachodniego Atlantyku, — JDP na wodach Organizacji Rybołówstwa Północno-Wschodniego Atlantyku, — pomoc w zwalczaniu nielegalnych, niezgłaszanych i nieuregulowanych połowów, — konsolidacja JDP. <p>Wzmacnianie potencjału</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sporządzanie sprawozdań oceniających, — ustanawianie zasad dostępu do danych i ich wymiany, — organizacja sesji szkoleniowych i opracowanie wspólnego podstawowego programu szkoleń, — ustanowienie sieci Fishnet w celu usprawnienia komunikacji z klientem, zapewnienia przejrzystości i ułatwienia bezpiecznej wymiany danych, — wzmocnienie potencjału Unii i państw członkowskich.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDZI AGENCJI

13. CFCA stale opracowuje nowe oraz udoskonala istniejące produkty i odpowiednie wskaźniki wykonania we wszystkich dziedzinach działalności. Sprawozdanie roczne CFCA za 2009 r. zawiera tabelę wykonania działań i ocenę wskaźników wykonania, a w programie pracy na 2010 r. ujęto bardziej szczegółowe wskaźniki wykonania dla większości działań.

Jednocześnie nadal będzie rozwijana i wdrażana metoda zarządzania zadaniowego, tak aby umożliwić przydzielenie administracyjnych kosztów ogólnych na różne dziedziny działalności.

14. Poziom obsadzenia stanowisk w planie zatrudnienia na 2009 r. ustalono zgodnie z dostępnym budżetem na wynagrodzenia i inne koszty odnoszące się do pracowników (wykonanie 96,5 % w rozdziale 11). Na początku 2010 r. większość tych stanowisk była obsadzona, zgodnie z zaplanowanym budżetem, a obecnie obsadzone są 52 stanowiska z 53 przewidzianych w planie zatrudnienia na 2010 r. (korekta z początku 2009 r. z 55 do 53).
